

## 一般社団法人 多文化社会専門職機構 2023年度事業報告書

### I. 全体運営

2023年度は機構設立6年度目（任意団体設立時から8年度目）にあたる。2018年度から2020年度までの3年間は「2020年以降を見据えた基盤整備」を中期目標として組織運営を行ってきた。また、2021年度から2023年度までの3年間は下記のとおりに中期目標を掲げて取り組んできた。今年度はその最終年度にあたる。引き続き中期目標の達成に向けて取り組みつつ、これまでの振り返りと来年度以降の目標設定について今年度中に検討する必要がある。

#### ○中期目標（2021～2023年度）

- ・ 組織基盤の強化（新規会員の獲得、事務局の充実、財源の安定）
- ・ 多様なプログラム展開（さまざまなニーズに対応した研修・ネットワーキングプログラムの提供）
- ・ 認定者・会員の参加によるプログラム展開とそれによる社会的認知度の向上

### II. 事業

#### 1. 認定事業

##### 1-1. 多文化社会コーディネーター認定プログラム

2021年度につづき、第4回認定試験を実施した。

担当理事： 松岡真理恵

運営委員： 青山亨、菊池哲佳、小山紳一郎、新居みどり、野山広、松岡真理恵、萬浪絵理、山西優二

実施日程： 受験者募集 2023年11月1日～11月24日

第一次審査（書類審査） 2023年12月14日

プレゼンテーション、面接試験 2024年1月21日  
（オンライン）

応募人数 3名

認定者 2名

芳賀洋子（地球っ子クラブ2000、あそび舎てんきりん代表）

山路健造（一般社団法人多文化人材活躍支援センター代表理事、サワデ

イー佐賀代表、人とヒトの幸せ開発研究所)

## 1-2. 相談通訳者認定プログラム

2021年度につづき、第5回認定試験を実施した。

担当理事： 中村亮、山浦育子

運営委員： 阿部裕、岩田久美、高田友佳子、新居みどり、三木紅虹、宮城京子

実施日程： 受験者募集 2023年8月3日～8月25日

一次試験合否発表 2023年9月27日

筆記・実技審査（2次試験） 2023年10月29日

（東京都内）

認定者決定、審査結果通知 2023年11月10日

認定証交付 2023年12月16日

受験者 英語2名 中国語4名 ミャンマー語2名、ベトナム語1名

合格者 英語2名 中国語4名

## 2. 実践研究事業

### 2-1. 多文化社会コーディネーター協働実践研究会

多文化社会の問題解決、コーディネーターとしての力量形成を図るためのプログラムとして実施した。2023年度から広く会員に呼びかけて実施した。参加にあたっては、各自が実践課題・実践研究課題を持ち、実践研究論文の作成を目指すことを前提とする。

担当理事： 松岡真理恵

運営委員： 菊池哲佳、中野玲子、山西優二

実施日程： 月に1回程度（参加者で日程調整）。

実施方法： オンライン

参加資格：  
・ TaSSK 会員であること。  
・ 参加者は実践課題・実践研究課題を持ち、実践研究論文の作成を目指すことを前提とする。（初回のみオブザーバー参加可）

実績： 2023年5月30日 菊池、鈴木、中野、松岡、山西、和田

20:00-21:30

2023年7月28日 石谷、菊池、長尾、中野、山西、和田

20:15-22:00

2023年8月28日 石谷、菊池、鈴木、松岡、山西、和田  
20:00-22:00

2023年9月25日 菊池、長尾、中野 羽賀、松岡、山西、和田  
20:30-22:00

2023年10月5日 石谷、菊池、鈴木、中野、松岡、山西、和田  
20:00-21:30

2023年10月31日 石谷、菊池、長尾、中野、松岡、丸山、山西、和  
20:00-22:00 田

2023年11月24日 石谷、長尾、中野、松岡、山西、和田  
20:00-22:00

2024年1月23日 長尾、中野、松岡、丸山、山西、和田  
20:00-22:00

2024年2月20日 菊池、鈴木暁子、長尾、中野、七海、松岡、丸  
20:00-21:30 山、山西

2024年3月19日 菊池、辛銀眞、チョ・ヨンヨン、寺浦、中野、芳  
20:00-21:30 賀、松岡、三代、山西、和田

## 2-2. 相談通訳者協働実践研究会

相談通訳者が社会で活躍するために、相談通訳者の役割や専門性、環境整備のための方策等について研究する。

担当理事： 阿部裕、新居みどり

運営委員： 岩田久美、三木 虹紅、宮城京子、山浦育子、高田友佳子

実施方法： オンライン

実施日程： 第1回 2023年7月28日 20:00-21:30

第2回 2023年8月25日 20:00-21:30

第3回 2023年9月6日 19:00-20:30

第4回 2023年10月24日 19:30~20:30

## 2-3. 多文化社会コーディネーター基礎研修

2019年度まで実施してきた「多文化社会コーディネーター協働実践研究」に代わって、多文化化するさまざまな現場で働く実践者を対象に、コーディネーターとしての力量形成を図るためのプログラムとして隔年で実施する。2022年度に実施したことから、次回は2024

年度に実施する。

担当理事：菊池哲佳

#### 2-4. 相談通訳者研修

相談通訳者に求められる役割や専門性について、研修会を開催した

担当理事：阿部裕、新居みどり

運営委員：岩田久美、三木 虹紅、宮城京子、山浦育子

実施方法：オンライン

実施日程：【第1回】2023年7月26日13:30～15:00

「相談通訳とは何か、相談通訳者の心構えを学ぶ」講師：三木虹紅

「心の相談対応と通訳者自身ためのこころのケア」講師：阿部裕

【第2回】2023年8月23日13:30～15:00

「相談通訳者としての通訳技術のあり方」講師 岩田久美

「相談通訳者のための在留資格と基礎知識」講師：中村亮

【第3回】2023年9月27日13:30～15:00

「ネットワークづくりと実践知向上のための事例研究」講師：新居みどり

相談通訳認定者による事例提供とその対応について議論

実績：ライブ参加者

第1回17名、第2回12名、第3回8名 合計37名

オンデマンド視聴

第1回106回、第1回89回、第2回96回、第2回69回 合計 360回

#### 2-5. 地域日本語教育コーディネーター研修【文化庁委託事業】

自治体施策・国際交流協会事業・市民活動等の現場で、地域日本語教育コーディネーターとして地域日本語教室を運営することができる人材、および総括コーディネーターとして地域日本語教育体制整備に携わる人材を育成することを目的に、文化庁より委託を受けて実施する。

担当理事：伊東祐郎

運営委員：菊池哲佳、新居みどり

|       |                              |                  |
|-------|------------------------------|------------------|
| 実施日程： | 地域日本語教育 Co. ・総括 Co. 研修募集開始   | 2023 年 6 月 5 日   |
|       | 地域日本語教育 Co. ・総括 Co. 研修募集しめきり | 2023 年 6 月 30 日  |
|       | 地域日本語教育 Co. 研修 夏期Ⅱ（東日本）      | 2023 年 8 月 28 日  |
|       | 総括 Co. 研修 夏期Ⅱ                | 2023 年 8 月 29 日  |
|       | 地域日本語教育 Co. 研修 夏期Ⅱ（西日本）      | 2023 年 8 月 30 日  |
|       | フォローアップ研修                    | 2023 年 10 月 20 日 |
|       | 地域日本語教育 Co. 研修 秋期（東日本）       | 2023 年 11 月 10 日 |
|       | 総括 Co. 研修 秋期                 | 2023 年 11 月 13 日 |
|       | 地域日本語教育 Co. 研修 秋期（西日本）       | 2023 年 11 月 17 日 |
|       | 地域日本語教育 Co. 研修 冬期（東日本）       | 2024 年 2 月 5 日   |
|       | 地域日本語教育 Co. 研修 冬期（西日本）       | 2024 年 2 月 6 日   |
|       | 総括 Co. 研修 冬期                 | 2024 年 2 月 16 日  |

実績： ライブ参加者  
第 1 回 17 名、第 2 回 12 名、第 3 回 8 名 合計 37 名  
オンデマンド視聴  
第 1 回 106 回、第 1 回 89 回、第 2 回 96 回、第 2 回 69 回 合計 360 回

## 2-6. ジャーナル発行に関する検討会

担当理事： 野山広

運営委員： 松尾慎、三代純平、山西優二

実績： 『多文化社会と実践研究』0（ゼロ）号の公開

- ・ 第 6 回多文化社会実践研究フォーラムでの発表、報告及び 2022 年度の実践研究会（オンライン）での発表、報告の中から執筆候補者を選出して寄稿を依頼した。
- ・ 1 本あたり 2 人以上で担当、内容確認、対話・精読を行う。
- ・ 第 7 回多文化社会実践研究フォーラム前に Web サイト上で公開した。

## 3. 社会発信事業

### 3-1. 第 7 回多文化社会実践研究フォーラム

多文化社会の諸課題について時事的なテーマを取り扱うとともに、当機構の実施する実践研究事業・認定事業における成果を発信する場として開催する。

担当理事： 阿部裕、青山亨、中村亮、山西優二  
テーマ： 難民・避難民対応から見た多文化社会の課題～市民社会において専門職はいかに取り組むか～  
[日 時] 2023年12月16日（土）15:00～18:30、12月17日（日）10:00～16:00  
[会 場] 東京外国語大学（東京都府中市朝日町3丁目11-1）  
※ シンポジウムのみオンライン、それ以外は対面形式。  
[共 催] 東京外国語大学多言語多文化共生センター  
[参加者] 76名

### 3-2. ウェブサイト運営

担当理事：青山亨

運営委員：菊池哲佳、高柳香代

実施計画：

① WEB コラム：会員がリレー方式で定期的に掲載

WEB コラム<26> 2023年6月 福田彩

WEB コラム<27> 2023年7月 江崎章子

WEB コラム<28> 2023年8月 岩田久美

WEB コラム<29> 2024年1月 高田友佳子

② 講師派遣プログラム（Web 会議システムでの研修含む）広報

③ 年報の掲載

### 3-3. 団体紹介資料の作成

リーフレットを作成し、ウェブサイトに掲載する。

## 4. その他本機構の目的を達成するために必要な事業

### 4-1. 「対話の場づくり」プログラム

担当理事：菊池哲佳

運営委員：貞松明子、ベティーナ・ギルデンハルト、萬浪絵理

実施計画：

① 多文化カフェ（会員向けオンラインサロン）

第15回 2023年4月22日 19:30-20:30

入倉眞佐子「地方自治体における外国人相談員の位置づけと地域間格差解消の課題」

第16回 2023年5月20日 19:30-20:30

菊池哲佳「多文化防災を問い直す～多言語情報提供だけでいいの?～」

第17回 2023年7月14日 19:30-20:30

土井佳彦「“多文化共生”って、どんな社会?」

第18回 2023年9月22日 19:30-20:30

小山紳一郎「演劇と多文化共生事業」

第19回 2023年10月21日 19:30-20:30

山西優二「「人間と自然との関わり」から問う文化のありようと多文化社会のありよう」

第20回 2023年11月28日(火) 19:30-20:30

阿部裕「文化における時間性とリズム性を考える―”永久に死ねない患者”との出会いから―」

第21回 2024年3月22日 19:30-20:30

鈴木恵梨香「国際交流協会職員のキャリアパス」

②会員向けニュースレター(メールマガジン)配信(3か月ごと)

#### 4-2. 講師派遣プログラム

担当理事: 菊池哲佳

運営委員: 有田玲子

実績:

|             |            |      |
|-------------|------------|------|
| 2023年6月21日  | 東村山市       | 菊池哲佳 |
| 2023年10月28日 | 新潟県国際交流協会  | 菊池哲佳 |
| 2023年11月2日  | 港区国際交流協会   | 菊池哲佳 |
| 2023年11月2日  | 港区国際交流協会   | 菊池哲佳 |
| 2023年11月11日 | 佐賀県課       | 萬浪絵理 |
| 2024年1月13日  | 愛知県国際交流協会  | 菊池哲佳 |
| 2024年2月3日   | かながわ国際交流財団 | 菊池哲佳 |
| 2024年2月24日  | 山形県国際交流財団  | 菊池哲佳 |
| 2024年3月2日   | 徳島県国際交流協会  | 菊池哲佳 |

#### 4-3. 市民の参加と協働を進めるコーディネーション研究集会への協力

2022 年度につづき「市民の参加と協働を進めるコーディネーション研究集会」に協力する。  
社員が実行委員会に企画委員として参加し、企画及び広報に協力する。

集会名 市民の参加と協働を進めるコーディネーション研究集会（JVCC2024）

主 催 認定特定非営利活動法人日本ボランティアコーディネーター協会  
市民の参加と協働を進めるコーディネーション研究集会 実行委員会

開催日 2024 年 2 月 23 日（金・祝）・24 日（土）

### Ⅲ. 組織体制

代表理事：阿部裕（四谷ゆいクリニック）

副代表理事：青山亨（東京外国語大学）

中村亮（弁護士）

山西優二（早稲田大学名誉教授）

理 事：伊東祐郎（国際教養大学専門職大学院）

菊池哲佳（仙台観光国際協会）＊事務局長

奈良雅美（アジア女性自立プロジェクト）

新居みどり（NPO 国際活動市民中心（CINGA））＊事務局次長

野山広（国立国語研究所）

松岡真理恵（浜松国際交流協会）

山浦育子（荒川区国際交流協会）

監 事：栗木梨衣

関聡介（弁護士）

事務局

有田玲子（東京にほんごネット）

菊池哲佳（仙台観光国際協会）＊事務局長

高柳香代（多文化共生ネット・九州／移住労働者と共に生きるネットワーク・九州）

新居みどり（国際活動市民中心）＊事務局次長